

VOTRE VILLE BOUGE

Marché de Noël #8

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Le devenir
du site Sanofi #9

SOLIDARITÉS

Aides sociales : pensez
à déposer votre dossier #23

CHILLY MAG



GRAND ANGLE

Prendre soin de nos aînés



Décembre 2022

CHILLY MAG



2

- 04 — C'est l'actu
- 06 — Votre ville bouge
- 09 — Développement économique
- 10 — Retour en images
- 12 — #chillymazarin
- 13 — Rencontre
- 14 — Grand angle
Prendre soin de nos aînés
- 18 — Vie éco
- 19 — Comment ça marche ?

- 20 — Jeunesse
- 21 — Sport
- 22 — Solidarités
- 24 — Culture
- 25 — Cinéma
- 26 — Vie associative
- 27 — Vie démocratique
- 28 — Agenda
- 30 — Mémento

CHILLY MAG – décembre 2022
 Directrice de la publication : Rafika Rezgui
 Directeur de la rédaction : André Pereira
 Rédaction : Morgane Caradec-Perera,
 Johan Desportes de la Fosse
 Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin,
 Alain Janus, Philippe Stisi, Adobe Stock, 123RF
 Conception graphique et réalisation du magazine :
 Agence Avant midi / Johan Desportes de la Fosse
 Impression : Le Réveil de la Marne - Imprimé à 10 500 ex sur
 papier 100% recyclé - Pour tous problèmes concernant la
 distribution du magazine : contact@ville-chilly-mazarin.fr



Rafika Rezgui, accompagnée de Marc Serres, Sylvie Le Palud et Dany Loyau, lors du Forum seniors, jeudi 10 novembre 2022.

En 2022, nous nous sommes enfin retrouvés

La fin de l'année approche et avec elle vient l'heure des bilans. De 2022 que restera-t-il ? Sans doute la fin des contraintes dures liées à la propagation de l'épidémie Covid-19 et le désir de retrouver une vie normale faite de plaisirs simples, de rencontres authentiques et de moments partagés avec nos amis, nos proches.

Pour répondre à ces aspirations, la municipalité a programmé et organisé divers temps conviviaux et festifs pour **rassembler les Chiroquois**. Au-delà des rendez-vous habituels, de nouvelles manifestations ont été créées. En particulier, le programme Chill'in Chilly et ses événements tout au long de la saison estivale auront ravi un large public, des petits aux seniors, à travers les pique-niques musicaux, les soirées à thèmes, les séances de cinéma en plein air, ...

La nouvelle formule du forum des associations de septembre ou encore la quarantième édition de la Foulée Chiroquoise placée sous le signe de la Color Run auront aussi été des temps forts de cette rentrée et le point de départ d'une nouvelle année scolaire enfin normale. Et puis, le format habituel des réunions de quartier a été remanié pour en faire de réelles **discussions de quartier**, volontairement tournées vers la convivialité et l'interactivité entre les habitants et les élus.

Mais 2022 nous a aussi rappelé combien l'urgence climatique est un sujet majeur auquel il nous appartient de répondre dès aujourd'hui, sans croire qu'il est le défi des générations à venir. L'alternance des périodes de canicules et d'orages violents

entraînant des inondations ne laisse pas place aux tergiversations et nous commande d'agir efficacement pour réduire les incidences des changements climatiques.

C'est à la lumière de ces constats que la municipalité a décidé d'orienter la révision générale du Plan local d'urbanisme vers un **aménagement raisonné de la ville**. Favoriser les équilibres entre les espaces naturels et les besoins en termes d'habitats et d'équipements publics, promouvoir le développement économique et faciliter les mobilités douces, tel est le cap que poursuit l'équipe municipale.

Tout au long de ces derniers mois, la municipalité s'est attachée à expliquer les enjeux en transparence et à susciter la **participation active des Chiroquois**. Le 24 novembre dernier, la réunion publique a permis de présenter les orientations d'aménagement pour la ville et de partager ensemble notre stratégie pour la décennie à venir. Dans les prochains mois, la révision du PLU arrivera au stade final et la phase d'enquête publique, qui sera aussi précédée de nouvelles réunions publiques, permettra à chaque Chiroquois de pouvoir donner son avis.

D'ici là, le mois de décembre offrira son lot de festivités et le **marché de Noël des 3 et 4 décembre** sera l'occasion de nous retrouver autour de stands diversifiés et d'animations conçues pour émerveiller et surprendre.

Je vous souhaite de belles fêtes de fin d'année !

Fidèlement



Hommage à Patrick Walter

Le 21 novembre dernier, nous avons appris avec une profonde tristesse le décès de Patrick Walter. Patrick Walter avait intégré les services de la

ville de Chilly-Mazarin le 1er septembre 1975 où il a ensuite assuré toute sa carrière jusqu'à son départ en retraite le 2 juillet 2018.

Il y avait débuté en qualité d'éducateur sportif puis avait gravi tous les échelons jusqu'à exercer la fonction de Directeur Général Adjoint des services à la population. Il a ainsi incarné le parcours méritocratique rendu possible par le développement continu de ses compétences et le travail engagé pour toujours mieux servir les usagers. Il a marqué de son empreinte le service public communal grâce à son investissement sans faille aux côtés des élus, particulièrement auprès de l'ancien maire, Gérard Funès, puis de Rafika Rezgui. Parmi ses initiatives couronnées de succès, les Chiroquois lui doivent notamment la Foulée chiroquoise, dont il avait porté la création avec son collègue Francis Bourgeois.

Patrick Walter comptait de nombreux amis parmi les habitants et agents de la commune, tous très émus par la disparition d'un homme charismatique, attachant et profondément humain. Rafika Rezgui et la municipalité expriment tout leur soutien à ses proches et en particulier à son épouse, Marie-Pierre.

4

ACCUEIL DE LOISIRS

Vacances de Noël, les enfants regroupés



Grâce au sondage effectué sur la fréquentation des accueils de loisirs par les enfants lors des vacances de Noël, la Municipalité a pu optimiser les lieux d'accueil des enfants.

En cette période de crise énergétique où l'enjeu d'économiser les charges pèse de plus en plus lourd, il est important d'optimiser au maximum l'occupation de nos bâtiments publics. C'est le sens du plan de sobriété qui a été présenté au conseil municipal du 26 septembre et dans le dernier numéro du Chilly Mag. Dans cet esprit, pendant les vacances de fin d'année, l'accueil de loisirs Les Albatros regroupera les enfants des maternelles et élémentaires du Sud tandis que Le Petit Prince accueillera ceux du secteur Nord de la Ville.

La rentrée des classes ayant lieu le mardi 3 janvier, et toujours dans l'objectif de faciliter la vie des Chiroquois, la Municipalité a pris la décision d'ouvrir ces deux accueils de loisirs également lundi 2 janvier.

+ Cité administrative, 31 avenue Pierre Brossolette
01 69 10 37 00



“Temps danse” Les animateurs veulent émerveiller petits et grands

Soixante animateurs des accueils de loisirs de la Ville se préparent, depuis le mois de septembre, pour offrir un spectacle aux enfants et aux familles chiroquoises.

Le 7 janvier prochain, il y aura de l'animation au Complexe sportif Jesse Owens. Les animateurs des accueils de loisirs préparent un spectacle de danse depuis le mois de septembre pour le plaisir des enfants... et des familles chiroquoises. De la scénographie aux chorégraphies, les animateurs ont conçu ce spectacle de A à Z. C'est un voyage dans le temps musical, du XX^e au XXI^e siècle, qu'il vous est proposé de venir admirer. De Grease à Maître Gims, d'Edith Piaf à Mickael Jackson, il y en aura pour tous les goûts.

Gratuit et ouvert à tous, vous serez accueillis dès 18h et le spectacle commencera à 19h. Aux alentours de 21h, la scène se transformera alors en dancefloor jusqu'à 23h. Les associations de parents d'élèves, qui s'occuperont des buvettes, se feront un plaisir de satisfaire vos papilles toute la soirée.

SERVICES

Fermeture de la Trésorerie : la Ville met en place le paiement en ligne

Le Ministère des Comptes publics a engagé en 2019 une nouvelle réorganisation de son réseau afin de réduire les coûts de son fonctionnement. Cette réorganisation conduit à la fermeture du Centre des finances publiques de Chilly-Mazarin, qui accueillait jusqu'à présent le public pour le règlement des impôts et des factures émises par les services communaux. La nouvelle Municipalité a découvert tardivement le projet de cette fermeture, décidée avant 2020 et jamais communiqué au Conseil municipal. Ainsi, la Maire s'est mobilisée pour retarder le plus possible cette fermeture.

Le 1^{er} janvier 2023, la Trésorerie fermera malheureusement ses portes. Les démarches qui ne peuvent être faites en ligne seront, à partir de la date de fermeture, transférées au centre des finances publiques de Palaiseau. Afin de faciliter la vie quotidienne des Chiroquois, la Municipalité a mis en place le système de paiement numérique « PayFip ». Les usagers des services publics peuvent désormais payer leurs factures, taxes, et autres redevances en ligne.

+ Centre des Finances Publiques de Palaiseau
3, rue Emile Zola - 91120 PALAISEAU





RENTRÉE 2023

Inscription des enfants nés en 2020

Les inscriptions pour la rentrée de septembre prochain se dérouleront du lundi 2 janvier au vendredi 1^{er} avril 2023.

Depuis la rentrée 2019, la scolarité est obligatoire, dès 3 ans. **Tous les enfants nés en 2020 doivent donc être inscrits à l'école maternelle pour la**

rentrée de septembre 2023. Pour cela, il vous suffit de solliciter un rendez-vous auprès du Guichet unique, à la cité administrative, à l'Espace France Services ou sur le site internet de la ville, à partir du 2 janvier 2023. La liste des documents nécessaires à l'inscription de votre enfant vous sera alors communiquée en même temps que la date et l'heure de votre rendez-vous.

+ Renseignements et prise de rendez-vous : Cité administrative, 31 avenue Pierre Brossolette - 01 69 10 37 00 ou auprès de l'espace France services, 84 rue de Gravigny / 01 69 10 37 09 / www.ville-chilly-mazarin.fr/



Fermeture des services le 31 décembre

Les services de la Ville resteront ouverts le 24 décembre. En revanche, la Cité administrative et le Point d'accueil municipal / Espace France Services seront fermés le samedi 31 décembre.



Vol par fausse qualité, mieux s'informer

C'est la fin de l'année et la traditionnelle vente de calendriers a débuté. Mais attention aux vols par fausse qualité. Quand un inconnu se présente à votre domicile, utilisez l'entrebâilleur ou l'œilleton pour parler à travers la porte. N'hésitez pas à demander une carte professionnelle. Pour votre information, les pompiers doivent se présenter à vous en uniforme comportant leur écusson. Si la personne est insistante, n'hésitez pas à composer le 17 ou le 01 69 10 09 61 pour contacter la Police nationale ou municipale.

5

Une réunion d'information aura lieu sur ce sujet le 16 décembre à 18h à l'école élémentaire Château

HOMMAGE

Docteur Delanoë



C'est avec une grande tristesse que la Municipalité a appris le décès du Docteur Daniel Delanoë le 26 octobre dernier. Ce médecin très apprécié et à l'écoute de ses patients aura exercé durant plus de 35 ans à Chilly-Mazarin. Il était connu pour son professionnalisme, sa douceur et sa gentillesse. Le Docteur Delanoë avait pris sa retraite il y a un peu plus de 3 ans. Attaché à la santé publique et à ses patients, il avait immédiatement répondu présent et

n'avait pas hésité un instant lorsqu'il lui avait été proposé de participer à la gestion du centre de vaccination contre le Covid-19, dont l'ouverture venait d'être obtenue par Rafika Rezgui. Il avait ainsi été très heureux de revenir à Chilly-Mazarin. Vous avez été nombreux à venir lui rendre un dernier hommage lors de ses obsèques en l'église Saint Etienne. La Municipalité présente toutes ses condoléances à sa famille et à ses proches.



BACCALAURÉAT

Le Bac, mention Chilly-Mazarin

Le 17 novembre, la désormais traditionnelle cérémonie de remise des diplômes du Baccalauréat s'est déroulée au Complexe sportif Jesse-Owens. 11 bacheliers chiroquois particulièrement méritants ont eu la surprise de recevoir un cadeau remis par la Maire.

Patrick Martin, le proviseur du Lycée Marguerite Yourcenar, organisateur de la cérémonie, était en compagnie de la Maire de Chilly-Mazarin, Rafika Rezgui, et de Brigitte Vermillet, Maire de Morangis, chacune accompagnée de plusieurs élus municipaux, pour remettre officiellement les diplômes du Baccalauréat aux lauréats, dont 70 Chiroquois. Onze élèves ayant eu la mention "très bien" dont cinq particulièrement méritants (pour leur participation exceptionnelle aux projets

de l'établissement) se sont vus offrir un chèque de 25 euros, deux places de cinéma (François Truffaut) ainsi qu'une médaille en chocolat pour valoriser leurs efforts exceptionnels. Olivier Lemoine, qui a obtenu la mention "très bien" avec les félicitations du Jury a reçu les mêmes présents abondés de deux places pour assister à un spectacle du Jamel Comedy Club au théâtre de Longjumeau. La Municipalité félicite les nouveaux bacheliers.

Une cour, une oasis

Le projet de cour Oasis de l'école Pauline Kergomard a été présenté aux parents d'élèves le 21 octobre. Il se poursuit, nourri et renforcé de la concertation de la communauté éducative.

La cour de l'école maternelle Kergomard présente une configuration qui ne permet pas une bonne utilisation de l'espace et limite les flux. Le jardin est très rarement accessible aux enfants et la cour trop chaude l'été, à cause d'un manque d'ombre. C'est pourquoi la Municipalité a souhaité agir en sollicitant le Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement de l'Essonne (CAUE91) pour un accompagnement qui mêle concertation, sensibilisation, médiation et ateliers. Des premières réunions de cadrage ont permis de recueillir les interrogations, les réflexions et les envies de chacun : équipe enseignante, périscolaire, services municipaux, élus et bien entendu, parents d'élèves et enfants. Le travail se poursuit, nourri de tous ces retours constructifs.



VISITE

Accueil des nouveaux Chiroquois

Samedi 10 décembre à partir de 10h, les Chiroquois dernièrement installés sont invités par la Municipalité à l'occasion de la matinée d'accueil des nouveaux habitants. Après un temps convivial autour d'un petit-déjeuner, ils seront invités à découvrir la Ville en effectuant d'une part, un parcours pédestre du vieux Chilly, d'autre part un circuit en car, animé par Stéphane Lerat, responsable du service des archives communales. Cet accueil sera adapté tant à ceux qui ont un temps limité et qui ont besoin de voir l'essentiel, qu'à ceux qui souhaitent prendre plus de temps pour découvrir le riche patrimoine historique de la Ville. Alors n'hésitez pas à vous inscrire !

+ Informations et réservations (dans la limite des places disponibles) : 01 69 10 37 00 / demo.locale@ville-chilly-mazarin.fr

ÉCO-ÉDUCATION

OSE réduire ton empreinte carbone !

La Ville a proposé aux écoles élémentaires chiroquoises de travailler sur la consommation durable et les enjeux des déchets avec le concours de l'association OSE-ZD. Une douzaine de classes du CP au CM2 participent aux ateliers, qui ont débuté récemment.

Avec le concours financier de la Communauté Paris-Saclay au titre de sa compétence "déchets", une douzaine de classes allant du CP au CM2 bénéficient d'un programme d'ateliers ludiques menés par l'association OSE-ZD dans le but de sensibiliser les élèves et de les



impliquer dans les modalités de gestion des déchets de l'école et de leur foyer. Que se passe-t-il en matière de tri et du devenir des déchets ? Comment peut-on améliorer les choses ? Comment passer les infos autour de nous ? L'idée est de faire en sorte que cette conscience opère naturellement au quotidien et que les élèves sensibilisés deviennent ainsi des ambassadeurs de ces questions auprès des autres élèves et de leur famille.

Devenir assistante maternelle, un vrai projet

Le 19 novembre, c'était la journée nationale des assistantes maternelles. Ce métier passionnant dont l'objectif est le développement de l'enfant, dans le respect de sa personne, est un choix fréquent de reconversion professionnelle. Alors, pourquoi pas vous ?



Si des hommes exercent aussi cette profession, on parle plus généralement "d'assistante maternelle". Qu'elles soient indépendantes ou en crèche familiale, ces vraies professionnelles que l'on appelle encore il y a peu des nounous accueillent les enfants à leur domicile. « *La différence est principalement l'employeur : la famille pour les indépendantes, et la Ville pour les assistantes maternelles de la crèche familiale* », explique Isabelle Gy, Adjointe à la Maire, chargée de l'Enfance et de l'Éducation.

La petite enfance à Chilly-Mazarin

La commune dispose de plus de 170 places dans les structures d'accueil de la petite enfance, auxquelles s'ajoutent 220 places proposées par les 130 assistantes maternelles indépendantes de la ville. Si les structures de la Ville proposent un accueil collectif « *souvent préféré par les parents* », précise la coordinatrice Petite-Enfance, le service d'accueil familial est composé principalement d'assistantes maternelles qui, comme les indépendantes, accueillent

les enfants à leur domicile mais sont employées par la mairie. Toutes travaillent avec le désir de contribuer au bon développement du jeune enfant, à son éveil, à sa socialisation.

Assistante maternelle à la crèche familiale

La directrice, infirmière puéricultrice, l'éducatrice de jeunes enfants (EJE), la psychologue et le médecin des crèches accompagnent dans leurs pratiques les assistantes maternelles de la crèche familiale par des visites à domicile et de nombreux temps de réflexion professionnelle. De façon régulière, les assistantes maternelles participent et coorganisent des activités collectives adaptées à l'âge de l'enfant. Elles le font parfois en partenariat avec d'autres structures municipales pour proposer des ateliers d'éveil spécifiques : à la médiathèque (lecture, chanson), au conservatoire (expression corporelle, éveil sonore), avec le service développement durable (jardinage, observation de la nature), au cinéma F. Truffaut (« mon premier cinéma »), etc.

notre propre matériel » poursuit-elle, « *mais nous travaillons en équipe, avec l'aide du Relais Petite Enfance (RPE)*. » Mounifé Ghorayeb, animatrice de ce relais à Chilly-Mazarin explique que son rôle est notamment de les mettre en réseau, « *pour les faire échanger sur leurs pratiques et pour la sociabilisation de l'enfant* ». Le RPE propose un accompagnement professionnel et travaille en partenariat avec les autres structures municipales. Une psychomotricienne et une psychologue y interviennent et des formations continues sont mises en place certains samedis matins ou le soir pendant la semaine. Enfin, les assistantes maternelles peuvent aussi adhérer à l'association "2AMIS", L'Amicale des Assistantes Maternelles Indépendantes Solidaires, à qui la Municipalité a mis des locaux à disposition.

Comment devient-on assistante maternelle ?

La demande d'agrément est faite à la Maison Départementale des Solidarités (MDS). Celui-ci est délivré après une ou deux visites de puéricultrices ayant vérifié l'aptitude à garantir la sécurité physique et affective de l'enfant. Après l'obtention de cet agrément, une formation de 80 heures sur le développement de l'enfant est obligatoire, en plus d'une formation premiers secours de 12h. Ensuite, l'accueil des enfants est possible en tant qu'indépendante ou bien en crèche familiale si la professionnelle est recrutée par la Ville. Dans les deux cas, une formation complémentaire de 40h sur le développement et les besoins de l'enfant est obligatoire après deux ans d'exercice.

+ La Ville recrute des assistantes maternelles, n'hésitez pas à déposer votre candidature ! Plus d'informations sur www.ville-chilly-mazarin.fr



Assistante maternelle indépendante

« *La grande différence est que nous sommes autonomes dans la recherche de nos employeurs : les parents* », avance Catherine, assistante maternelle indépendante, qui explique que chaque année, il faut anticiper et prospecter afin de démarrer l'année avec le nombre d'enfants que leur agrément autorise. « *Nous devons acheter*

MARCHÉ DE 3-4 DÉC 2022 NOËL

Pour la deuxième année consécutive, le marché de Noël aura lieu le premier week-end de décembre : les 3 et 4 décembre.

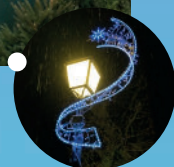


Produits cosmétiques, décorations de Noël, gourmandises, maroquinerie, miel, bougies, bières de Noël, papeterie, tableaux, studio photo, jeux, bijoux, fleurs, parfums vous seront proposés. Une quarantaine d'exposants se mobiliseront pour vous permettre de décorer votre logement pour les fêtes et pour trouver de jolis cadeaux originaux. Mais c'est aussi l'occasion de passer un bon moment en famille grâce aux nombreuses animations imaginées pour éblouir petits et grands.



Des illuminations de Noël responsables

Cette année, en résonance avec le plan de sobriété, la Municipalité a pris la décision de limiter les illuminations de Noël. Il n'a pas été question de les supprimer complètement afin de garder un esprit de fête dans cette période. Toutes les illuminations qui seront posées fonctionnent grâce à des ampoules LED. 12 lieux répartis dans toute la ville seront décorés de lumières pour que les Chiroquois puissent en profiter.



Vous pourrez également régaler vos papilles sur place puisque plusieurs stands gourmands sucré et salé seront à votre disposition.

+ Renseignements :
Service culturel
Tél : 01 69 10 37 77
culture@ville-chilly-mazarin.fr

De nombreuses surprises vous attendent, ainsi qu'un temps fort à partir de 17h le 3 décembre.
Venez nombreux !



SAMEDI DE 14H À 19H
DIMANCHE DE 11H À 18H

◀ LE PROGRAMME COMPLET ICI



EMPLOI

Sanofi : les élus mobilisés

Le 22 juin dernier, la direction du groupe Sanofi a annoncé sa décision de fermer définitivement le site de Chilly-Mazarin/Longjumeau. Dès cette annonce, la Maire, Rafika Rezgui, en lien avec la Maire de Longjumeau, Sandrine Gelot, a tenu à exprimer son total désaccord et son incompréhension face à cette décision.

« La Municipalité est pleinement mobilisée avec la ville de Longjumeau et la CPS pour maîtriser le devenir de ce site » insiste Rafika Rezgui.
« Notre objectif est d'y réimplanter des entreprises qui créent de l'emploi local et de la valeur pour notre territoire ».

Une motion a donc été votée à l'unanimité, dès le mois de juillet, dans les deux villes. Cette motion dénonce le désinvestissement de la société Sanofi qui se poursuit depuis plusieurs années et qui vient aujourd'hui impacter durement le tissu économique du territoire.

Le terrain, très étendu, sur lequel est installé le site de Sanofi se situe à l'entrée de la ville. L'arrivée de la nouvelle ligne T12, le projet de futur pôle multimodal, porté en partenariat avec la Communauté Paris-Saclay, et la proximité avec la zone d'activités économiques « La Vigne aux loups » font du renouvellement de ce site un enjeu majeur.

Considérant ses caractéristiques, la Municipalité de Chilly-Mazarin refuse de laisser la loi du marché décider du devenir du terrain libéré par Sanofi.

Aussi, la Municipalité a enclenché différents partenariats pour que son devenir soit bien en cohérence avec son projet de ville. L'objectif est de se doter d'une stratégie globale en 6 mois autour de trois axes : le maintien de la vocation économique, l'amélioration des mobilités et la ferme maîtrise du développement urbain.

Pour que cette stratégie fonctionne il fallait réussir à mettre autour de la table tous les acteurs qui ont trait au sujet. C'est ce qu'a réussi à obtenir Rafika Rezgui, en associant sa collègue Sandrine Gelot, en réunissant Grand Paris Aménagement (GPA), la Communauté d'agglomération Paris-Saclay, l'Etablissement Public Foncier d'Ile-de-France (EPFIF) et l'entreprise Sanofi. Ces partenariats se formalisent sous forme de conventions signées entre toutes les parties qui organisent la stratégie globale.

GPA et l'EPFIF, en lien avec les villes et l'agglomération, conduiront des études sur les potentialités économiques du site et son articulation avec les enjeux urbains des deux villes, Chilly-Mazarin et Longjumeau.

Dans les prochains jours, la Ville de Chilly-Mazarin se dotera aussi d'un outil qui permet de surseoir à statuer, c'est-à-dire de disposer du droit de geler l'instruction des demandes de permis de construire même si elles sont conformes aux règles du PLU actuel. À l'occasion de la séance du 12 décembre, la Maire proposera au Conseil municipal de voter une délibération dans ce sens.

L'ensemble de ces dispositions visent à assurer une maîtrise du devenir de ce site et à empêcher qu'il ne soit livré aux seuls promoteurs immobiliers comme cela a été le cas précédemment avec le départ de Découfflé à proximité de l'Hôtel-de-Ville.

9

MOBILITÉ

Chilly-Mazarin, en piste pour le plan vélo

C'est un des engagements pris par la Municipalité : développer les mobilités douces et non polluantes. En ce sens elle a entrepris l'élaboration d'un plan vélo communal, avec le concours de la Communauté d'agglomération Paris-Saclay.

En Île-de-France, 78% des trajets effectués en voiture sont inférieurs à 5km. Et 5 km en voiture à Chilly-Mazarin, c'est déjà plus d'1 kg de CO2 rejeté dans l'air et parfois beaucoup d'énerverment ! Dans les secteurs très urbanisés comme le nôtre, permettre le développement des mobilités actives est une des solutions, individuelles et collectives pour rendre la ville plus agréable à vivre (moins de pollution, moins de bruit, moins d'embouteillages). Si le vélo est une solution, il est essentiel de le rendre accessible à toutes et tous en offrant des aménagements cyclables de qualité, continus et les plus sécurisés possible ainsi que des services adaptés.

C'est la raison pour laquelle, la Ville a entrepris l'élaboration de son plan vélo communal, en coordination avec la Communauté Paris-Saclay dans le cadre d'un groupement de commande. Pour l'accompagner, un cabinet d'études a été désigné et des instances de concertation des habitants et d'acteurs locaux ont été créées, avec notamment le vélo-club de la Ville (VCBS), dont l'expertise et la connaissance du territoire ont permis d'identifier ses points forts et faibles pour la pratique cyclable. Afin de mener à bien ce projet, la Ville a obtenu une subvention régionale ainsi que de l'ADEME, dans le cadre de l'appel à projet AVELO 2, pour aider à son financement.



➕ Une réunion publique pour échanger sur ce sujet est organisée le 15 décembre à 20h à l'Agora du Complexe sportif Jesse Owens.

IMAGES



◀ Halloween

Le 31 octobre au soir, le gymnase du complexe Jesse Owens s'est transformé en véritable manoir hanté à l'occasion d'une soirée festive dédiée à Halloween. Près de 400 personnes étaient présentes pour faire la fête en musique et surtout profiter des animations proposées par les associations ACF, KiféKoi, Les Mazarinettes et la Ludothèque Jean Soulard, avec le soutien de la Ville.



Plus de photos sur la page Facebook de la Ville de Chilly-Mazarin



Les semaines du développement durable et le Festival des solidarités ▶

Ils se sont déroulés du 15 au 30 novembre avec de nombreuses actions et de nombreux évènements dont des projections-débats au cinéma François Truffaut ainsi qu'un jeu «Inventons nos vies bas carbone» avec les membres du Conseil local de transition énergétique (CLTE), le jeudi 17 novembre.





◀ Championnats régionaux de karaté

Le 30 octobre dernier avaient lieu des championnats régionaux de karaté à Chilly-Mazarin. Le club de la ville qui représente plus de 100 licenciés a toujours une belle place dans les compétitions. Des poussins aux vétérans, la manifestation regroupait plus de 300 participants de toute l'Ile-de-France pour des katas et des combats. Bravo à tous !

11



▲ Inauguration du mur d'escalade

Le samedi 19 novembre, le tout nouveau mur d'escalade municipal a été inauguré. Nommé « Alain Verdier », du nom du premier président du club d'escalade chiroquois, cet équipement a été édifié en extérieur, mais couvert et éclairé, à proximité des terrains de tennis, au sein du Complexe sportif Jesse Owens. Très attendu des grimpeurs chiroquois, ce mur vient diversifier les activités sportives de la commune en compensant un équipement disparu, suite à la démolition de l'ancien gymnase Pierre de Coubertin en 2018.

11 novembre 2022

Les Chiroquois ont commémoré le 104^e anniversaire de l'Armistice de 1918, en hommage à tous les Morts pour la France, en présence de la Maire, Rafika Rezgui ainsi que de nombreux élus, des enfants du CME, des membres du Conseil des Sages, les associations d'anciens combattants ainsi que leurs porte-drapeaux. ▼





INSTA

DU MOIS



Vendredi 4 novembre : soirée de restitution de Chill' Hip Hop

Un grand bravo aux jeunes Chiroquois qui ont brillé sur scène !

12

#CHILLYMAZARIN



FACEBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS



Enquête sur le vélo : 3300 vues



FIL INFOS

WEB

- Coupe du monde féminine : Émilie Boulard, le rugby sur le tard, le talent sur le tôt : <https://www.msn.com/fr-fr/sport/rugby-union/coupe-du-monde-f-c3-a9minine-emilie-boulard-le-rugby-sur-le-tard-le-talent-sur-le-t-c3-b4t/ar-AA13JbEb>
- Essonne : cette chocolaterie familiale régale les papilles de ses clients depuis 46 ans : <https://urlz.fr/jQf5>
- Essonne : le Smoys fête ses 100 ans et annonce des mesures pour accélérer la transition énergétique : <https://urlz.fr/jQfd>

YOUTUBE

VIDÉO DU MOIS

178 ❤️



Teaser du spectacle de la saison culturelle du mois de novembre 2022, "Le poids des mots".



Annick Lebraud

Une vie de volontariat

Annick Lebraud est née en 1941 à Chilly-Mazarin dans sa maison familiale de la rue Beauregard. Elle est la "petite dernière" d'une fratrie de onze enfants « *alors que ma mère n'était pas censée pouvoir enfanter !* » D'un père électricien et d'une mère couturière, Annick apprend très jeune la couture et fait sa maternelle juste à côté de chez elle, dans l'actuel restaurant intergénérationnel. « *J'ai reçu le prix d'excellence en fin de collège mais j'ai dû arrêter les études, car le lycée était trop loin* » explique la Chiroquoise qui, de ce fait, a commencé à travailler à 16 ans dans une entreprise qui fabriquait des livres. « *J'y faisais un peu tout et je les lisais !* » explique-t-elle, tout en suivant en parallèle des cours du soir de sténo et dactylo à Longjumeau.

Un esprit volontaire

Souhaitant rentrer pleinement dans la vie active, Annick parvient à se faire embaucher à la Banque Générale Industrielle La Hénin, où elle démarre comme employée de bureau. Elle se voit confier rapidement d'autres tâches « *Comme j'étais volontaire* », notamment au service "bourse" où elle gérait quelques portefeuilles. Au bout de 8 ans, suite à une fusion, son bureau s'éloigne de son domicile, « *ce qui représentait 3h30 de trajet par jour* ». Mariée et mère d'une petite fille, « *le rythme n'était plus tenable* ». La jeune maman décide alors de renoncer à son emploi et de profiter pleinement de sa famille qui s'étendra les années qui suivent.

Le choix de Chilly

Aux trois ans de sa benjamine, l'active Chiroquoise retrouve un emploi dans une entreprise de métallurgie à Longjumeau, en 1972. Choisie parmi 4 candidates, elle y évolue 4 ans puis souhaite changer. Postulant dans une autre entreprise, elle

se retrouve à nouveau choisie mais cette fois-ci parmi 40 candidates. « *De nombreuses femmes au foyer souhaitaient se mettre à travailler à cette époque* », explique-t-elle. Finalement elle y renoncera, plus attirée par une annonce pour intégrer le service jeunesse, à la Mairie de Chilly-Mazarin. « *Je me suis présentée au chef de service de l'époque, M. Carbonnier, qui m'a embauchée en 1976* », la même année que son installation à Chilly-Mazarin.



Annick Lebraud avec son petit-fils, Thomas, décédé en 2019

« J'aurais aimé faire plus »

Le goût des voyages

« *D'abord je me suis ennuyée, donc j'ai créé* » s'amuse Annick. Puis les choses vont naturellement se mettre en place. « *J'en ai fait bien plus que ce qu'on me demandait parce que j'adorais ça. J'aurais pu dormir dans mon bureau !* » Colonies de vacances, classes transplantées, classes de neige pour les maternelles, « *je les ai envoyés partout !* » raconte avec enthousiasme la Chiroquoise qui en parallèle s'investit aussi dans la vie au bureau. C'est ainsi qu'elle participe à la création de l'Amicale du personnel communal avec Danièle Maury et Danièle Legalle en 1977. S'en suivront de nombreux voyages entre collègues, « *même les plus modestes* », en Russie, en Chine, en Afrique du Sud, au Brésil, au Kenya, en Thaïlande, au Sénégal, aux Etats-Unis... « *J'en ai été Présidente très longtemps et je les ai fait voyager !* »

Arranger les choses

« *Un jour, une assistante sociale m'a appelée pour placer un jeune animateur sur un stage pratique. J'ai évidemment accepté et c'est ainsi qu'Antoine Huynh a fait son premier séjour il y a 40 ans au centre de vacances municipal du Montcel, dont il est aujourd'hui directeur !* » Après 15 années au service jeunesse, elle choisit de se réorienter et intègre le Centre communal d'action

sociale. Sa force de travail pouvait faire peur mais ses convictions mettaient tout le monde d'accord. « *Je trouvais toujours le moyen d'arranger les choses* » se réjouit la Chiroquoise qui s'est occupée du RMI (ex RSA) et des logements sociaux jusqu'à son départ en retraite en 2002, tout en œuvrant comme bénévole à l'épicerie sociale La Clé, dès 1998, ainsi qu'au club de prévention "Alliance Prévention", dont elle devient trésorière.

Recréer du lien social

Sa retraite professionnelle n'est que sur le papier puisqu'Annick Lebraud intègre le conseil d'administration de l'épicerie sociale La Clé et est sollicitée par l'Association Aide à l'Hébergement (AAH) qui trouve un toit aux personnes dans le besoin, leur permettant ainsi de traverser des phases difficiles dans les meilleures conditions possibles. Comme toujours, elle accepte de s'y investir et en prend la présidence, poste qu'elle occupe encore aujourd'hui. Sa principale tâche est de faire le lien entre toutes les personnes hébergées avec comme objectif de les remettre en selle pour reprendre le cours de leur vie. « *Les gens ont la volonté de s'en sortir et ils sont dans un environnement sain qui leur permet de recréer du lien social.* » Les résidents l'attestent en s'estimant chanceux de pouvoir bénéficier de cet accueil. La Présidente, fière de ces petites victoires sur la précarité, espère trouver son ou sa successeur(e) même si, comme toute sa vie, elle « *aurait aimé faire plus* ».

13

1941, naissance à Chilly-Mazarin

1958, intègre la Banque Générale Industrielle La Hénin

1976, intègre la Mairie de Chilly-Mazarin au service Jeunesse

1977, participe à la création de l'Amicale du personnel de la Mairie de Chilly-Mazarin

1998, bénévole active à l'épicerie sociale La Clé et trésorière d'Alliance Prévention

2002, part en retraite, devient Présidente de l'AAH et membre du conseil d'administration de l'épicerie sociale La Clé

Prendre soin de nos aînés

La Municipalité souhaite permettre aux habitants de tous les âges de bien vivre à Chilly-Mazarin. Jeune retraité ou senior confirmé, chacun doit pouvoir trouver sa place dans notre commune. La ville se donne donc pour objectifs de faciliter la participation des seniors à la vie de la cité, mais aussi de proposer des dispositifs permettant à ceux-ci de rester le plus longtemps possible autonomes et dans leurs propres logements. La Municipalité fait du bien-être des seniors une de ses priorités.



3 QUESTIONS À



Sylvie Le Palud,

adjointe à la Maire
chargée des Solidarités

« Nous souhaitons permettre à chacun de vieillir le plus longtemps possible à son domicile. Pour cela nous accompagnons celles et ceux qui ont atteint le quatrième âge avec de nombreux dispositifs comme le portage des repas à domicile, la téléalarme ou encore en conventionnant avec des organismes qui adaptent le domicile des personnes à leurs nouveaux besoins. Nous faisons également beaucoup de prévention à propos des pathologies qui touchent principalement les seniors et nous portons une attention particulière à accompagner les aidants. La prise en charge de la dépendance de nos aînés, de plus en plus fréquente, est une grande préoccupation pour notre équipe. »



Dany Loyau,

adjointe à la Maire
chargée de la Vie
Associative, des Festivités
et des Seniors

« Les activités que nous proposons tout au long de l'année permettent à nos aînés de rester actifs. Notre objectif : donner l'occasion à chacun, quel que soit son âge, de continuer à s'ouvrir au monde, à s'épanouir. C'est pour cela que nous mettons autant d'énergie à diversifier les sorties, les activités sportives ou manuelles ou les moments de rencontres lors de loisirs divers. Le passage à la retraite peut aussi, parfois, limiter les relations amicales et sociales. D'ailleurs, le prochain repas de Noël, le **10 décembre**, sera un grand temps convivial. »

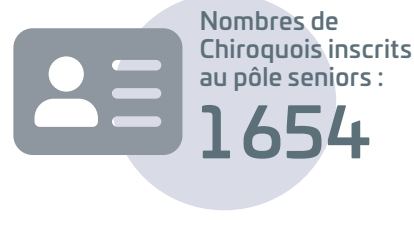


Marc Serres,

Conseiller municipal
délégué au Conseil des Sages
et à la Prévention routière

« Les rapports intergénérationnels basés sur une relation de confiance et de respect sont bénéfiques pour les jeunes comme pour les seniors. Pour les aînés, c'est l'occasion de transmettre leur savoir-faire, de raconter leurs souvenirs de vie ou encore de faire découvrir aux plus jeunes de nouvelles activités. C'est aussi transmettre des valeurs comme le respect ou la tolérance. Les enfants apprécient le temps passé avec leurs aînés. Tous n'ont pas leurs grands-parents proches de leur domicile. Ils apportent beaucoup de fraîcheur aux anciens qui rajeunissent un peu à leur contact. »

15



Un panel de services d'accompagnement



16

Le portage de repas à domicile

La préparation des repas est parfois un frein pour qu'une personne âgée puisse continuer à vivre dans son domicile. La Ville propose donc aux seniors qui le souhaitent une livraison quotidienne de repas variés, équilibrés et adaptés à leurs régimes alimentaires. Ce dispositif s'adresse à toutes les personnes dont la vulnérabilité est avérée, sans condition d'âge, sans prescription médicale. Des colis trimestriels de denrées non périssables sont également proposés. Ils sont destinés aux seniors les plus modestes, sans condition de ressources.

NOA

La Ville a passé un conventionnement avec le service Nord Ouest Autonomie (NOA). Ce dispositif permet d'informer et d'orienter les seniors, aidants ou personnel médical. Un pan de son action consiste à évaluer la possibilité d'un maintien à domicile en aménageant le lieu de résidence. Des réunions de prévention ou de soutien des aidants sont également régulièrement organisées. C'est une plateforme de renseignement très complète dont les personnels soignants sont partie prenante, ce qui permet leur coordination sur une situation précise.

➕ Des professionnels disponibles pour répondre à vos questions sur un numéro unique : 01 69 80 59 72 / noa@hpgm.fr

Le fichier de prévention des risques

Les personnes fragiles peuvent être ajoutées à un fichier de prévention des risques à la demande de la personne, de sa famille ou de l'un de ses proches. Ce fichier est le plus souvent utilisé lors des périodes de fortes chaleurs. Mais la Municipalité a demandé au pôle seniors de s'assurer du bien être des seniors présents sur cette liste lors de périodes singulières. Par exemple, chacun d'entre eux s'est vu proposer, s'il en était

d'accord, un créneau de vaccination contre le Covid-19 dès l'ouverture des premiers centres à proximité puis à Chilly-Mazarin. 1200 seniors chiroquois ont ainsi pu en bénéficier.

Le transport

Il est proposé aux seniors de bénéficier d'un transport gratuit pour aller faire leurs courses, se déplacer jusqu'au restaurant intergénérationnel ou encore pour se rendre à un rendez-vous médical.

➕ Renseignements auprès du pôle Seniors : seniors.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr / 01 69 10 37 95

Le Conseil des Sages

Le Conseil des Sages a été installé le 2 octobre 2021. Les 25 membres de cette instance participative et consultative se répartissent entre différentes commissions pour élaborer des actions, mais aussi pour évoquer les sujets structurants de notre ville comme la révision du Plan Local d'Urbanisme ou la sécurité de nos routes pour les piétons et les cyclistes.

Les membres du Conseil des Sages sont très actifs tout au long de l'année lors des événements de la commune. Présents aux événements de commémorations ou encore au Festival républicain de la Ville, ils assurent un lien intergénérationnel avec les plus jeunes et aux côtés du Conseil Municipal des Enfants.



Tout pour rester actif

Le pôle Seniors propose un large choix d'activités tout au long de l'année pour permettre à nos aînés de rester actifs mais aussi d'avoir des espaces de rencontres et d'échanges. Ils peuvent, entre autres, participer à des sorties, aux après-midis dansants, au repas de Noël, à des activités ludiques et sportives, à la Semaine bleue et au Forum seniors. La Ville fait du bien-être des seniors une de ses priorités.



Dans le cadre de la **Semaine bleue**, semaine consacrée aux personnes âgées, les seniors ont pu assister à une représentation de la pièce de théâtre « Les Pétrôleuses ». La cause environnementale est au cœur de ce spectacle joué par une troupe de seniors.

l'accès à une pratique sportive encadrée pour se maintenir en forme, avoir le goût de l'effort, tout en conciliant bien-être et plaisir.

L'**Espace seniors**, situé 6, rue de l'École, face au restaurant intergénérationnel, ouvre ses portes aux amateurs de jeux de cartes, d'activités manuelles, de lotos, de conférences et autres animations.

De nombreuses **sorties** sont organisées tout au long de l'année, comme ci-dessous à Giverny.



Toute l'année, les seniors de la ville peuvent déjeuner au **restaurant intergénérationnel** en compagnie du personnel communal, 6, rue de l'École, du lundi au vendredi à partir de 11h45. Ils peuvent être accompagnés par le minibus de la Ville.

C'est désormais une tradition à Chilly-Mazarin ! Le complexe sportif Jesse Owens accueille trois fois par an un **après-midi dansant** permettant à plus de 150 seniors de se déhancher et de déguster une collation préparée avec dévouement par les agents communaux.

Des **activités physiques et sportives** sont proposées aux personnes de 60 ans et plus. L'objectif est de permettre à tous



Prochains rendez-vous :

Ciné seniors : Lundi 12 décembre
Séance à 14h suivie d'un thé ou d'un café.

Ciné galette : 10 et 24 janvier
Séance à 14h suivie, à 16h, de la dégustation de la traditionnelle galette des rois.

✚ Inscriptions sans rendez-vous du 12 au 30 décembre et renseignements auprès du pôle Seniors : seniors.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr / 01 69 10 37 95

17



Destiné aux retraités et aux aidants, le **Forum seniors** sur le thème du "Bien-vieillir à Chilly-Mazarin" a permis les rencontres et échanges avec de nombreux acteurs locaux.

Après deux années d'interruption due à la crise sanitaire, le **repas de Noël** fait son grand retour. Les seniors se réuniront le **10 décembre à 12h30** pour célébrer, ensemble, les fêtes de fin d'année. Celles et ceux qui le souhaitent peuvent préférer bénéficier d'un colis contenant plusieurs produits festifs et de qualité.

Quand "Fêtes de fin d'année" rime avec "chocolatiers"



La chocolaterie « Jadis et gourmande » est prête, comme les deux autres chocolatiers chiroquois, à vous accueillir pour préparer les fêtes de fin d'année en gourmandises !

18

L'artisan chocolatier « Jadis et Gourmande » nous a ouvert ses portes le 17 novembre dernier, à l'occasion d'une visite de la Maire, Rafka Rezgui. Ce fut l'occasion de découvrir tout l'éventail des gourmandises proposées par le chocolatier, entièrement conçues avec des produits naturels.

Jadis et Gourmande

34 Route de Longjumeau,
91380 Chilly-Mazarin
Ouvert du lundi au vendredi et les
samedi de 9h15 à 16h15
Tél. : 01 64 48 34 29
jadisetgourmande.fr

De Neuville

25 Rue François Mouthon
Ouvert de 09h30 à 12h30 et de 15h00
à 19h00 du mardi au samedi
Tél. : 01 69 34 93 86
chocolat-deneuille.com

Eclat Chocolathé

27 Av. Charles de Gaulle
Ouvert de 10h à 12h30 et de 14h30 à
19h du mercredi au samedi, de 10h à
13h le dimanche et 14h à 19h le mardi.
Tél. : 01 60 14 69 89

Pour vos repas de fêtes, pensez à vos commerces de proximité



Un poissonnier Chiroquois primé au Gault et Millau

La poissonnerie Pointier fait son apparition dans le fameux guide gastronomique du Gault et Millau. Cette poissonnerie créée en 1962 par René et Jeanine Pointier ne cesse de prospérer de génération en génération. Cette croissance, la famille la doit à sa passion pour les produits de qualité. En complément de la vente de poisson, la maison Pointier excelle dans l'ouverture des huîtres fines ou spéciales, et compose des plateaux toute l'année et en toute saison. Pensez-y pour vos réveillons de fin d'année !

Au marché, place de la Libération ou dans vos commerces de proximité, tous se préparent à vous accueillir dans les meilleures conditions.

Les vitrines des boutiques chiroquoises commencent à revêtir leurs habits de fête, les commerçants préparent les commandes des produits raffinés et de qualité pour le bonheur de vos papilles. Au marché, le Père Noël sera présent le **18 décembre**. En plus d'une belle photo à ses côtés, il pourra vous faire gagner de nombreux lots issus des commerces de la Ville de Chilly-Mazarin. Chocolats, fleurs ou bouteilles de vin seront des cadeaux bienvenus pour vos tables de fêtes de fin d'année. Personne ne repartira sans sa petite gourmandise.

Dès le début du mois de décembre, vos commerçants du marché vous accueilleront dans une atmosphère festive, au décor et à l'ambiance musicale féérique. Le marché étant décoré et baigné dans une ambiance musicale féérique, vous pourrez vous inspirer de cette ambiance dès le début du mois de décembre.

Nouvelles enseignes chiroquoises :

Shop Ton Style

Boutique de prêt à porter ouverte depuis le 23 octobre 2022 par M. et M^{me} Jaconelli et Smadja Nathan.
29 avenue Charles de Gaulle,
91380 Chilly-Mazarin
Tél. : 06 59 64 67 43
shoptonstyle.contact@gmail.com

Chick Naan

Nouveau commerce de restauration rapide ouvert depuis le 23 septembre 2022 par M. Samcho.
52 avenue Mazarin,
91380 Chilly-Mazarin
Tél. : 06 27 86 69 08
chickchillymazarin@gmail.com

ÇA MARCHE ?

La fibre du don ou du tri ?

Tout le monde a chez soi des vêtements, des chaussures, des textiles divers dont nous n'avons plus l'usage. S'ils sont usés, offrez-leur une seconde vie en les déposant dans une borne textile. En très bon état, le bon réflexe est le don à des organismes caritatifs. Par ces gestes simples, nous participons à l'effort collectif de sobriété.

Que faire de mes textiles en bon état mais dont je n'ai plus l'usage ?

De nombreuses associations proposent de récupérer vos textiles en bon état pour les trier, les nettoyer et les donner aux plus démunis ou les vendre à bas prix. Ce sont également des lieux qui permettent l'achat de vêtements de seconde main, offrant la possibilité d'une consommation textile raisonnée. À proximité :

- Gratuiterie du centre social Intermèdes Robinson
12 Av. Mazarin, 91380 Chilly-Mazarin
- Dépôt de la communauté d'Emmaüs
8 Av. de l'Abbé Pierre, 91160 Longjumeau



Que faire de mes déchets textiles ?

La Ville a signé une convention avec l'entreprise de collecte Eco-textile, afin de soutenir une filière sérieuse pour le traitement des textiles. Une dizaine de bornes de dépôt sont à votre disposition sur la commune. Pour offrir à nos déchets textiles la possibilité d'un réemploi ou d'un recyclage, il est important de respecter certaines règles à chaque dépôt.

Que peut-on déposer dans une borne textile ?

- Des vêtements : propres, secs, en bon état ou abîmés
- Du linge de maison : draps, torchons, rideaux, serviettes... Propre, sec, en bon état ou abîmé
- Des chaussures : attachées par paires

IMPORTANT

- Les articles doivent être emballés dans des sacs plastiques bien fermés. Pensez à vérifier que le sac aille bien au fond de la borne, ne laissez rien à côté.
- Ne surtout pas déposer d'articles souillés, mouillés ou même humides. Ni le réemploi, ni le recyclage ne seraient possible.



Que deviennent mes textiles ?

3 %
seront incinérés ou transformés en combustible.



60 %
des textiles que vous déposez seront portés à nouveau.

37 %
seront recyclés pour créer des chiffons d'essuyage industriel ou de la feutrine et du fil.



Pour trouver le point d'apport le plus proche de chez vous :
www.lafibredutri.fr



Noël pour tous les petits Chiroquois

À l'approche des fêtes de fin d'année, la Municipalité a souhaité que tous les jeunes Chiroquois, de 0 à 11 ans puissent profiter d'un beau programme, la semaine précédant les vacances.

Des séances de cinéma sont prévues pour toutes les tranches d'âge, pour toutes les classes des écoles chiroquoises, au cinéma François Truffaut. Des moyens de transport seront mis à disposition pour les écoles les plus éloignées. Le traditionnel repas de Noël, dans les cantines, se déroulera le **15 décembre** dans une ambiance colorée et musicale, dans toutes les écoles de la ville. Enfin, la Maire, Rafika Rezgui, accompagnée d'Isabelle Gy, adjointe en charge de l'Enfance et de l'Éducation, passeront dans toutes les écoles pour distribuer un cadeau à chaque enfant : un

livre adapté à l'âge de chacun. La petite-enfance sera aussi à la fête puisque les assistantes maternelles de la crèche familiale organiseront un spectacle avec musique et marionnettes à la Maison de la Petite Enfance, à la Crèche Mazarin et à la Crèche familiale. Là aussi, chaque enfant recevra un livre adapté à son âge offert par la Municipalité. Enfin, un temps d'animation festif sur le thème de « Noël » sera organisé pour chaque groupe d'animations collectives au Relais Petite Enfance et à l'accueil de loisirs « Le Petit Prince ». À cette occasion, chaque enfant y recevra un livre et un chocolat.

Le PIJ à la rencontre des collégiens

Depuis la rentrée des vacances d'automne, le Point Information Jeunesse (PIJ) de la Ville a instauré un nouveau rendez-vous d'information et d'orientation un mardi par mois au collège Les Dînes Chiens.



Conseils, orientation, découverte métiers, tous les collégiens qui le désirent peuvent venir à ce rendez-vous, un mardi par mois de 12h à 14h dans une salle de permanence. Ils pourront y suivre une présentation thématique animée par la responsable du PIJ, Lydia Mehanek, accompagnée d'une médiatrice de la Ville. Ces rencontres d'information et échanges avec de jeunes Chiroquois auront lieu aux dates suivantes :

- **13 décembre** : Jeux autour des métiers
- **10 janvier** : Discussion autour de l'égalité femme/homme
- **7 février** : Les différentes orientations possibles après la 3^{ème}
- **7 mars** : Les métiers des 3A (Aéronautique/Aérien/Aéroportuaire)
- **4 avril** : Les métiers de l'animation et du sport
- **9 mai** : Éducation aux médias et à l'information
- **6 juin** : L'engagement citoyen, qu'est-ce que c'est ?

+ Informations : 01 69 34 39 38
pj@ville-chilly-mazarin.fr



L'accent sur la Laïcité

Dans le cadre de la Semaine de la Laïcité, du 14 au 18 novembre, Patrick Martin, proviseur, et son équipe enseignante du lycée Marguerite Yourcenar ont organisé de nombreuses actions pour sensibiliser les élèves à cette valeur fondamentale : des séances de cinéma thématiques suivies de débat modérés par les enseignants (Persepolis, de Marjane Satrapi et Papicha, de Mounia Meddour) ainsi que des conférences et ateliers

pour tous les niveaux (de la 2^{nde} à la Terminale). À cette occasion, Rafika Rezgui, Maire de Chilly-Mazarin, est intervenue mardi 15 novembre et a pu échanger sur le sujet avec deux classes de 2^{nde}. Elle a ainsi pu rappeler que « la Laïcité n'est pas une opinion parmi d'autres mais la liberté d'en avoir une. Elle n'est pas une conviction mais le principe qui les autorise toutes, sous réserve du respect de l'ordre public. » Les débats ont été riches et intenses !



Les pongistes jouent la montée

Avec 141 adhérents au début de cette nouvelle saison sportive 2022-2023, le Club de Tennis de Table de Chilly-Mazarin/Morangis (CTTCMM), présidé par Yann Pocard depuis presque 15 ans, figure parmi les meilleurs clubs de l'Essonne.

Le CTTCMM offre d'excellentes conditions de jeu et d'entraînement avec une salle spécifique située au sein du complexe Jesse Owens à Chilly-Mazarin et la présence d'un entraîneur dédié, diplômé et à temps plein. Au niveau du championnat de France par équipe, le club est présent à tous les niveaux depuis la nationale 3 jusqu'à la départementale 4. La saison 2021-2022 aura permis à plusieurs pongistes du club de se distinguer au Championnat Individuel de l'Essonne en mai 2022, Clément Cucchiara ayant été sacré en Seniors Messieurs, Tinh Suong NGUYEN en Seniors féminines, Valentin Barcelo en Cadet, Yann Pocard en Vétérans 1, Éric Guigonis en Vétérans 2 et Daniel Gilbert en Vétérans 5.

Des objectifs ambitieux

Le CTTCMM reste très dynamique avec des objectifs 2022-2023 forts et ambitieux dans tous les domaines. Le premier d'entre eux est la remontée de l'équipe 1 en nationale 2 et puis nationale 1. Toutes les équipes ont leur propre défi, les montées ou les maintiens dans leur niveau actuel.

Pour cela, le club accueille Kizito Oba le joueur numéro 1 de Côte d'Ivoire qui est classé 152^e au classement mondial. Il sera épaulé par Pedro Ramos classé 200^e français, de Sylvain Regnault, 550^e français et de Clément Cucchiara, 900^e français. Clément a été formé au club et y est désormais entraîneur. Après 3 journées de championnat sur 7, l'équipe 1 est seule en tête du championnat.

+ Club de Tennis de Table
Chilly-Mazarin Morangis
Tél : 06 13 40 15 93
pocard.yann@gmail.com

Allez les Spartiates !

Nos joueuses de Rugby concourent au plus haut niveau, en Elite 1 depuis la saison 2018-2019. C'est un championnat extrêmement relevé où chaque match est un combat pour nos Chiroquoises. Mais elles ne lâchent rien !

Le président du club, Stéphane Nello et Wanda Noury, vice-présidente en charge de la filière féminine, vous invitent à venir encourager la belle et combative équipe chiroquoise. À domicile ou lors de leurs déplacements, elles auront besoin de vos encouragements. Voici leur calendrier de rencontres :



À domicile :

- 11 décembre à 15:00
RC CHILLY- STADE BORDELAIS
- 8 janvier à 15:00
RC CHILLY-LONS SECTION PALOISE
- 15 janvier à 15:00
RC CHILLY-STADE RENNAIS
- 12 février à 15:00
RC CHILLY-STADE TOULOUSAIN
- 14 mai à 15:00
RC CHILLY- MONTPELLIER HERAULT
- 18 décembre à 15:00
STADE TOULOUSAIN- RC CHILLY

À l'extérieur :

- 22 janvier à 15:00
MONTPELLIER HERAULT - RC CHILLY
- 5 février à 15:00
STADE BORDELAIS - RC CHILLY
- 26 février à 15:00
LONS SECTION PALOISE - RC CHILLY
- 5 mars à 15:00
STADE RENNAIS - RC CHILLY

Judo : Une nouvelle Pro League

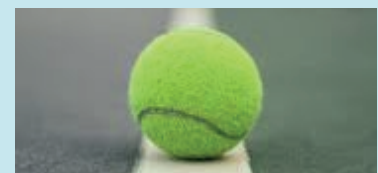


Les clubs de Chilly-Mazarin/Morangis et Flam91 (Longjumeau/Massy) s'allient en créant une franchise "Paris Saclay Judo". Avec cette nouvelle alliance, le club participe à une nouvelle « ProLeague » au niveau national. Les phases de poules se sont déroulées le 22 novembre et les judokas combattront lors des phases finales à partir du 6 décembre. Nous souhaitons bonne chance aux compétiteurs et espérons pouvoir aller supporter l'équipe le 17 décembre pour la grande finale qui se déroulera dans l'Arena du Dojo de Paris !

+ Infos : judoproleague.com

Chilly-Mazarin sous les projecteurs

Le 12 décembre prochain, la Ville de Chilly-Mazarin accueillera une réunion de la Fédération Française de Tennis. La Municipalité aura l'honneur de recevoir Gilles Moretton (Président de la FFT), Nicolas Escudé (Directeur Technique National et vainqueur de la coupe Davis en 2001) mais aussi Paul-Henri Mathieu, François Jauffret et Nadine Mariaux (présidente du comité de Tennis de l'Essonne). En août dernier, la commune avait déjà accueilli la réunion de la Fédération Française de Rugby de rentrée. C'est une grande fierté pour la Municipalité de recevoir les responsables nationaux du sport français. C'est aussi à travers les résultats des clubs sportifs Chiroquois que notre ville rayonne !





SORTIE

Découvrir en s'amusant

Le centre communal d'action sociale (CCAS) propose régulièrement des sorties permettant à des familles d'accéder à des loisirs ou à des découvertes culturelles. Le mercredi 14 décembre, c'est la Cité des Sciences et de l'Industrie que les Chiroquois pourront visiter.

Cité des enfants, planétarium ou encore les expositions permanentes de la Cité des sciences, c'est le programme de la sortie de Noël du CCAS (sous conditions de ressources).

C'est une sortie idéale en famille. Les enfants pourront éveiller leur curiosité quand les parents pourront redécouvrir ce qui constitue notre univers. C'est également l'occasion de découvrir le planétarium qui bénéficie d'un système de projection exceptionnel pour découvrir l'Espace. On s'y croirait !

Une préinscription est nécessaire, à effectuer avant le **5 décembre**. En cas

de nombre trop important de dossiers déposés, les Chiroquois n'ayant jamais participé aux sorties seront prioritaires.

+ **Préinscriptions jusqu'au 5 décembre 2022 à la Cité administrative ou à l'Annexe. Les conditions d'accès, les justificatifs à fournir et la fiche de préinscription sont consultables et téléchargeables sur le site de la ville : ville-chilly-mazarin.fr**

Réservé aux Chiroquois à partir de 3 ans (sous conditions de ressources) ; tarif unique à 3€ ; renseignements : 01 69 10 37 41 ; service.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr



Une journée en Duo

Le 17 novembre dernier, la Ville a participé à la journée DuoDay. Celle-ci consiste à accueillir, le temps d'une journée, une personne en situation de handicap en duo avec un agent de la ville volontaire.

Il s'agit ainsi de permettre aux personnes en situation de handicap de découvrir le milieu professionnel. Parfois, les personnes participantes ont déjà un projet et cette journée leur permet de confirmer, ou non, leur intention.

À Chilly-Mazarin, ce sont 5 personnes en situation de handicap qui ont participé à cette journée et qui ont ainsi été accueillies par les services de la ville et partagé leur quotidien.

Témoignage croisé

« Moi, j'étais content de venir découvrir le métier de secrétaire : j'adore taper à l'ordinateur. » nous confie Ludovic.

« Je n'aime pas le bazar, et j'aime ranger, alors j'étais content de pouvoir aider la médiathèque à ranger les livres » a continué Dylan. Rudy s'est exclamé « Je connais plein de recettes et je voulais en connaître d'autres ». À la question de savoir s'ils avaient passé un bon moment, les agents de la ville et les stagiaires ont été unanimes : tous ont apprécié le partage qu'a permis cette action.

ART

L'Esp@ce jeunes solidaire



Les animateurs de l'Esp@ce jeunes ont coordonné la réalisation d'un portrait d'Helen Keller. Ce sont deux jeunes Chiroquoises, Alexandra Dufour et Laisie Ben Slimane qui, sous la direction de leur animatrice Caroline Daheron, ont travaillé plus de 20 heures sur cette toile. Samedi 12 novembre, l'œuvre a été offerte à l'espace Solidarité-entraides Helen Keller.





CHÈQUE SOLIDARITÉS

La Municipalité s'engage pour la solidarité

L'aide financière accordée par le Centre communal d'action sociale aux Chiroquois, le dispositif Chèque solidarité, va être réhaussée notamment pour faire face à l'augmentation du coût des énergies. Pensez à déposer votre dossier !

À compter du 5 décembre et jusqu'au 17 décembre, les Chiroquois répondant à certaines conditions ont la possibilité de déposer un dossier (téléchargeable sur le site de la Ville) afin de recevoir une aide financière de la part du Centre communal d'action sociale (CCAS), couvrant frais de santé et d'énergie. Il s'agit du Chèque solidarité. Le montant forfaitaire de l'aide dépend du nombre de personnes composant le foyer (adultes et enfants), allant de 130€ pour un foyer d'une personne à 210€ pour un foyer égal ou supérieur à six personnes.

Plusieurs conditions sont à remplir : avoir élu domicile à Chilly-Mazarin depuis plus de 6 mois ; être locataire ou propriétaire de son logement ; être titulaire d'un contrat d'énergie (électricité, gaz, fioul...) ; être non-imposable sur les revenus ; avoir des documents d'identité en cours de validité.

Une fois le dossier déposé, il sera étudié par le CCAS qui informera les usagers par courrier postal ou électronique de la validation de leur demande. « *La Ville est aux côtés des Chiroquois pour faire face à la situation actuelle* » conclut Sylvie Le Palud, adjointe à la Maire, en charge des Solidarités.

+ Inscription à la Cité administrative, 31, avenue Pierre-Brossolette ou à l'espace France Services, 84, rue de Gragny, du 6 au 17 décembre, sur rendez-vous au : 01 69 10 37 09 ou sur le site : ville-chilly-mazarin.fr
Informations : service.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr

BIEN-VIEILLIR

Forum seniors

Destiné aux retraités et aux aidants, le Forum Seniors sur le thème du "Bien-vieillir à Chilly-Mazarin", s'est déroulé le jeudi 10 novembre à l'Agora du Complexe sportif Jesse-Owens et a permis des rencontres et échanges avec de nombreux acteurs locaux, ainsi que des membres du Conseil des Sages. Chacun a pu s'informer auprès des services municipaux et, notamment, sur les stands du NOA (voir P.16), de l'association ALEC (Dispositif Soleil), de France Alzheimer et de l'entreprise « Ma Commune Ma Santé » permettant de faire connaître ce dispositif de mutuelle communale.



Lutte contre les violences familiales

Le Point d'Accès au Droit accueille une nouvelle permanence mensuelle en partenariat avec le CIDFF (Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles). Assurée par un juriste, elle ciblera les violences conjugales et viendra en complément des autres permanences, notamment celle d'aide aux victimes assurée par Médiavipp91 et celle de soutien psychologique assurée par APASO.

Cette permanence se tiendra le 2^{ème} lundi matin du mois, sauf exception. La prochaine aura lieu lundi 12 décembre matin.

+ Prise de rendez-vous : 01 69 10 59 26.
Durée de l'entretien : environ 30 minutes.



CAF : Faciliter l'accès aux droits

Depuis lundi 28 novembre, la Caisse d'allocations familiales (CAF) de l'Essonne a ouvert son principal Espace d'accueil au sein de son nouveau siège, au 7 rue de la Mare neuve à Evry-Courcouronnes. L'objectif est d'apporter une nouvelle offre d'accueil plus moderne et plus complète. Cela prend en compte les nouveaux besoins des allocataires, suite à la crise sanitaire notamment. La CAF propose aux usagers de rencontrer, en présentiel et sur rendez-vous, un professionnel de l'accueil pour évoquer la situation de son dossier ou pour être accompagné à la réalisation de démarches en ligne.

+ Prise de rendez-vous sur l'appli Caf-Mon compte et cliquez sur "Contactez ma Caf" ou sur le site Caf. fr en page d'accueil rubrique "Nous contacter" / "Prendre un rendez-vous"

RETOUR EN IMAGES

Clôture du Festival Chill' Hip Hop #6



La culture urbaine était à l'honneur le soir de clôture de la 6^e édition de Chill' Hip Hop, au Cinéma François Truffaut. Un grand bravo à nos jeunes Chiroquois qui ont brillé sur scène avec la restitution de leurs ateliers de la semaine en rap et hip-hop. La Compagnie D'ici à là-bas était aussi présente pour une représentation de leur dernière création chorégraphique « SociéDal ». Le public a aussi pu découvrir une exposition, les clips réalisés lors des éditions 3 et 4 ainsi que le documentaire « Kent » présenté par le réalisateur essonnien Hicham Boulehfa.

24



Concert du Nouvel an

Comme chaque année, la CPS organise trois concerts le 1^{er} janvier. La ville bénéficie de 178 places réparties sur les trois concerts. Les Chiroquois pourront réserver leurs places directement sur paris-saclay.com à compter du 5 décembre à 9h.



Organisés par la Communauté d'agglomération Paris-Saclay, ces trois concerts conviviaux, festifs et gratuits s'adressent à l'ensemble des vingt-sept communes de l'agglomération. Le public aura ainsi le plaisir de découvrir une programmation riche en surprises imaginée par l'Orchestre de l'Opéra de Massy, sur le thème des musiques de l'Est. Tenue secrète jusqu'à la dernière minute, elle sera révélée au fil des concerts. Ainsi, le 1^{er} janvier 2023, les concerts, auront lieu à :

- 11H à l'Opéra de Massy
- 15H au Théâtre de Longjumeau
- 18H au Centre culturel Jacques Brel de Villebon-sur-Yvette

Comment réserver ?

Il suffit de se connecter au site paris-saclay.com à partir du 5 décembre dès 9h et jusqu'au 18 décembre. Sur la page dédiée aux Concerts du Nouvel An, par salle, il suffira de réserver à partir du lien de sa ville de résidence. Un mot de passe sera alors demandé avant de poursuivre l'inscription, le même pour les 3 concerts : CONCERT2023. Afin que le plus grand nombre puisse bénéficier de ces rendez-vous musicaux, les réservations sont limitées à 4 places par famille, et à un seul concert.

À NE PAS MANQUER ! EN CE MOIS DE DÉCEMBRE

Concert du conservatoire

Dimanche 4 décembre à 17h
à l'Eglise St-Etienne.

Les ensembles d'élèves « Petits vents », « Sforzando » et musiques anciennes vous convient à leur premier temps fort de la saison autour d'un répertoire festif et varié en lien avec la thématique de Noël. Entrée libre, sur réservation.

➕ Renseignements & Réservations :
Conservatoire 01 88 10 05 00

Mots mélodies spécial :

« Contes de Noël, contes d'Hiver »

Samedi 10 décembre, à 16h30
à la Médiathèque Albert Camus.

Venez profiter avec vos enfants de cette édition spéciale sur le thème de Noël : des lectures musicales adaptées pour les 4-6 ans. Sur inscription auprès de la Médiathèque.

➕ Renseignements : Médiathèque
01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

Spectacle des classes de Modern Jazz « Turbulences »

Samedi 10 décembre à 20h
au Cinéma François Truffaut.

Ce spectacle est proposé par la Compagnie N.1 avec en première partie une restitution de la master class de Morgane Thomas par les élèves des classes de danse du conservatoire.

➕ Renseignements & Réservations :
Conservatoire 01 88 10 05 00



LES RENCONTRES CINESSONNE #5 – SÉANCE DE CLÔTURE



Dimanche 4 décembre à 17h - Gratuit

Avant-premières, Conversations avec des cinéastes, Soirée du court au long... 18 jours de rencontres et de projections qui se termineront au cinéma François Truffaut pour une séance de clôture le **dimanche 4 décembre** à 17h. Au programme, projection en avant-première du dernier film de Thomas Salvador, *La Montagne*, en présence du réalisateur. L'événement sera couvert par la webradio 91FM !

La Montagne

De Thomas Salvador

Avec Thomas Salvador, Louise Bourgoïn, Martine Chevallier

Drame fantastique – France – 2022 – 1h55

Pierre, ingénieur parisien, se rend dans les Alpes pour son travail. Irrésistiblement attiré par les montagnes, il s'installe un bivouac en altitude et décide de ne plus redescendre. Là-haut, il fait la rencontre de Léa et découvre de mystérieuses lueurs.

© Michèle Kerbouc'h



Recherche Figurants

Samedi 17 décembre à 13h30

Vous aimez votre Cinéma chiroquois et souhaitez nous aider à le faire connaître ? Rien de plus facile : rendez-vous **samedi 17 décembre à 13h30** pour vous faire tirer le portrait !

Pour sa campagne d'affichage prévue en début d'année, le Cinéma recherche des volontaires de tous âges pour venir poser sur la photo de groupe qui sera prise dans les sièges de la salle Jules, juste avant le Marathon Animation.

Le cliché sera ensuite utilisé pour promouvoir le cinéma dans les panneaux d'affichage de la Ville de Chilly-Mazarin.

➕ Inscriptions et informations : info@cinetruffaut.fr / 01 69 34 54 42



MARATHON ANIMATION

Samedi 17 décembre dès 14h30

De 5 à 105 ans. Tarifs : 4€ par film / 12€ le Marathon

Pour fêter le début des vacances de Noël, passez l'après-midi au Cinéma ! En famille ou entre amis, découvrez une programmation de films d'animation pour tous les âges, et participez aux ateliers et aux quizz spécialement conçus pour vous faire vivre la magie des fêtes de fin d'année ! Au programme : *Ernest et Célestine : voyage en Charibari*, *Shrek*, *Dragons*, *L'Étrange Noël de Monsieur Jack*.

➕ Plus d'informations : www.cinetruffaut.fr

TÉLÉTHON

INNOVER POUR GUÉRIR



3 et 4 DÉCEMBRE 2022

Samedi 3 décembre, des représentations et animations des associations et clubs sportifs chiroquois vous seront proposées tout au long de la journée à l'occasion du Téléthon. La Ville se mobilise pour la cause et espère une belle édition 2022 !

Au programme :

- L'Association des Amis des Arts organise une exposition du 3 au 11 décembre, Salle d'exposition du Parc de l'Hôtel-de-Ville.
- Le Basket-Club Chilly-Mazarin (BCCM) propose des défis sportifs et des jeux lors de la mi-temps des matchs au gymnase des Chardonnerets, de 14h à 18h.
- La Section d'Escalade Chiroquoise (SEC) propose deux parcours sur le tout nouveau mur, dont un de la "hauteur" du Mont Blanc, au Complexe sportif Jesse Owens à partir de 14h.
- L'Association JJB Rock the Mat organise des combats et des défis au gymnase des Chardonnerets de 14h45 à 18h.
- Les bénéficiaires d'une tombola organisée par l'Association EFAPO lors d'une soirée à Morangis seront également reversés pour le Téléthon à Chilly.

+ Informations : 01 69 10 37 27 / contact@ville-chilly-mazarin.fr



À partir de 19h, la Ville vous propose un spectacle suivi d'une soirée dansante animée par un DJ au complexe sportif Jesse-Owens :

- De 19h à 20h, spectacle avec la participation des associations : Karaté Club de Chilly-Mazarin (KCCM), Association Franco-Berbère de l'Essonne, Harmony, Les Mazarinettes, Calèches et Crinolines et 2 élèves chiroquoises du Conservatoire : Kayna et Sheryne
- De 20h à 22h : Soirée dansante animée par DJ Ani'Musik

Entrée : 2 euros, ouvert à tous. Un espace restauration et buvette sera tenu par des bénévoles de plusieurs associations chiroquoises : Les Mazarinettes, Espace Harmony et Musidanses. Tous les bénéficiaires seront reversés au Téléthon.

26

ANNIVERSAIRE

40 ans d'art et d'amitié

Vendredi 2 décembre à 18h aura lieu le vernissage du 32^e salon du petit format, sur le thème du "Noir et blanc", organisé par l'Association des Amis des Arts (AAA) qui se tiendra du 2 au 11 décembre. Ce sera aussi l'occasion pour l'association de fêter ses 40 ans !

La présidente, Geneviève Le Guevel, est fière de ces « 40 années d'amour de l'Art partagées dans l'amitié » surtout après des années difficiles, liées à la crise sanitaire, où il a fallu s'adapter. « Nous exposons derrière les vitres des lieux culturels de la Ville » raconte la présidente, « ainsi nous arrivions à maintenir la motivation des adhérents à créer et à partager. »

L'Association des Amis des Arts (AAA), c'est chaque année : deux expositions collectives de peinture des adhérents (un salon Petit Format et un salon Grand Format), l'organisation d'expositions personnelles et collectives des

adhérents, une soirée « biographie Cinéphile » en hommage aux grands artistes de l'histoire de l'Art en collaboration avec le Cinéma F. Truffaut et une participation à différentes manifestations culturelles. L'association est ouverte à tous les talents, même débutants, en dessin, peinture, sculpture ou autre activité artistique.

Le vernissage de ce 32^e salon du petit format sera l'occasion de fêter les 40 ans de l'AAA en musique puisque la chorale du conservatoire de Chilly Mazarin "Droit au Chœur", dirigée par Rémi Migliore, célébrera aussi l'événement avec un programme de chansons de variétés françaises. Le Conseil Municipal des Enfants participera également.

+ Exposition du 2 au 11 décembre / Salle des expositions du Parc de l'Hôtel-de-Ville / du lundi au vendredi de 14h à 18h, le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h et le dimanche de 14h à 17h / amisdesarts@yahoo.fr / 06 76 81 53 88/ amisdesarts.blogspot.com/ / www.facebook.com/AAAamisdesarts



Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville.
Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

MAJORITÉ MUNICIPALE

Respecter la Démocratie.

Depuis quelques mois, le groupe l'Avenir de Chilly ne participe plus à la vie démocratique locale : absent du Conseil Municipal, pas d'expression dans ces pages. Or être élu, c'est débattre et proposer, pas déserter. Dommage pour leurs électeurs, dommage pour l'intérêt général.

Le groupe l'Avenir de Chilly se justifie par la plainte déposée par des élus de la majorité, pour mettre fin à des propos diffamatoires répétés dans sa tribune. Quand il était majoritaire, il a refusé de publier des tribunes de groupes minoritaires et a attaqué en diffamation ses opposants. Aujourd'hui au contraire la liberté d'expression des minoritaires est respectée : ses tribunes ont toujours été publiées même quand il a été averti que ses déformations malveillantes des faits n'étaient pas acceptables. Car la contrepartie de la liberté, c'est la responsabilité : toute personne qui s'estime diffamée a le droit de saisir la Justice, même les élus majoritaires !

Nous avons proposé à l'Avenir de Chilly de retirer nos plaintes, à condition qu'il rétablisse la vérité des faits – sans rien renier de ses opinions ou critiques. Jusqu'ici, la main tendue a été refusée et, depuis, le juge d'instruction a mis en examen l'ensemble des membres du groupe.

Nous suggérons à l'opposition de mettre fin à son attitude stérile, car le débat ne vit que de la confrontation des opinions. Et nous avons tous mieux à faire, au service des Chiroquois !

Les élus RECM
reussirenssemblechillymazarin@gmail.com

OPPOSITION MUNICIPALE

Un projet ambitieux !

La Municipalité annonce l'extinction de l'éclairage public durant une partie de la nuit.

Un risque pour notre commune qui pourrait voir sa responsabilité être engagée en cas d'accident sur le domaine public

Une annonce radicale qui ne permettra pas d'exploiter les images du système de vidéoprotection en cas d'agression.

Le bon sens aurait pu l'emporter si la ville avait décidé de modifier l'intensité de l'éclairage, afin de garantir une visibilité minimum sur le domaine public que se doit d'assurer un Maire au titre de ses pouvoirs de police (art. L2212-2-1° du CGCT).

Poursuivons les actions de l'ancienne Municipalité, remplaçons le matériel obsolète, modernisons l'éclairage public, équipons nos bâtiments publics d'éclairages présents qui représentent à eux seuls 30 % de notre consommation.

Nous vous souhaitons sincèrement un joyeux Noël, une bonne fête de fin d'année 2022, que chacun puisse profiter de sa famille, d'une rencontre, d'un moment de convivialité afin d'oublier le temps d'un instant et les difficultés présentes.

Les élus de l'Avenir de Chilly Mazarin
lavenirdechillymazarin@gmail.com

Une Nouvelle Énergie pour Chilly-Mazarin

Chères Chiroquoises, chers Chiroquois,

En décembre, notre association fêtera ses 1 an.

Allez à votre rencontre pour **échanger** et **travailler** avec vous sont des moments enrichissants pour notre Ville et le projet que nous portons. Nous continuerons **ensemble** à le faire.

En cette fin d'année, toute l'équipe se joint à moi pour vous souhaiter **le meilleur pour 2023**.

Julien RODRIGUES - 0783361700
contact@unenouvelleenergiepourchillymazarin.fr

27

ON FAIT LE POINT

La Ville réclame au Département le retour des services sociaux

Depuis la fermeture définitive de la Maison Départementale des Solidarités (MDS) en 2018, la présence des services sociaux départementaux a quasiment disparu du territoire communal, tandis que les besoins des Chiroquois se sont considérablement accrus, en particulier depuis la crise sanitaire. De nombreux Chiroquois, en particulier les plus précaires, ont vu leur accompagnement interrompu ou devenir moins accessible.

Les permanences à la Cité administrative, pourtant définies par convention en 2018 liant le Département et la Ville, ne sont pas tenues. La situation s'est aussi considérablement dégradée pour la PMI qui a réduit son activité.

Malgré plusieurs interpellations du Président du Département par la Maire, aucune amélioration significative n'a été constatée.

Face à cet effacement progressif, le Conseil municipal a décidé d'adopter le 28 novembre dernier une motion réclamant le rétablissement des services sociaux départementaux pour les usagers, en particulier les plus fragiles.

EXPOSITION

Du 2 au 11 décembre**Exposition par l'Association Des Amis Des Arts**

Détails p.26

JEUNESSE

Vendredi 2 décembre**Soirée Pyjama**

À 20h à la Médiathèque A. Camus
 Pour les enfants de 4 à 6 ans, parents interdits, doudous recommandés, pyjamas exigés.
 Inscriptions : 01 69 10 59 40 ou
 mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

SOLIDARITÉ

Samedi 3 décembre**Téléthon**

À partir de 19h au Complexe Jesse Owens
 Spectacle de danse puis soirée dansante avec un DJ / Entrée : 2 €

ÉVÈNEMENT

Samedi 3 et dimanche 4 décembre**Marché de Noël**

Au parc de l'Hôtel-de-Ville.
 Détails p.8

VIE ASSOCIATIVE

Dimanche 4 décembre**Gala de fin d'année de l'association Victoria Music**

De 14h à 17h30
 au Complexe sportif Jesse Owens

MUSIQUE

Dimanche 4 décembre**Concert du conservatoire**

À 17h à l'Eglise St-Etienne / Ensembles d'élèves « Petits vents », « Sforzando » et musiques anciennes. Entrée libre

SOLIDARITÉ

Lundi 5 décembre**Ciné Soleil : Eva veut bien**

À 10h15 au Cinéma François Truffaut /
 Tarif : 3.50 €

SOLIDARITÉ

Mardi 6 décembre**Collecte de sang**

De 15h30 à 20h au Complexe sportif Jesse Owens / Compte tenu de l'état préoccupant des stocks de produits sanguins, les donateurs seront accueillis AVEC ou SANS RDV.

INITIATION AU NUMÉRIQUE

Mercredi 7 décembre**Guide d'achat pour un ordinateur**

De 10h à 12h à Médiathèque A. Camus /
 Gratuit, sur inscription : 01 69 10 59 40

RÉUNION D'INFORMATION

Jeudi 8 décembre**Les séjours Classes de découverte**

À 18h, salle Jules du Cinéma F. Truffaut

LECTURES MUSICALES

Samedi 10 décembre**Mots Mélodies : Contes de Noël, contes d'Hiver**

À 16h30 à la Médiathèque A. Camus / pour les 4-6 ans / Gratuit / Entrée libre dans la limite des places disponibles.

CONSERVATOIRE

Samedi 10 décembre**Spectacle des classes Modern Jazz : « Turbulences »**

À 20h au Cinéma F. Truffaut
 Détails p.25

SENIORS

Samedi 10 décembre**Repas de Noël**

À 12h30, Complexe sportif Jesse Owens /
 Inscriptions closes

BIEN-ÊTRE

Dimanche 11 décembre**Atelier bien-être**

De 10h à 13h30 au Conservatoire / Travail corporel avec des intervenants autour de la gestion du stress. Inscriptions :
 01 88 10 05 00

AGENDA



Les dates des événements sont susceptibles d'être modifiées ou annulées selon l'actualité.



Retrouvez tous les rendez-vous chiroquois, actualisés en temps réel, sur le site de la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr

VIE ASSOCIATIVE

Dimanche 11 décembre
Loto du club d'escrime

À partir de 12h, complexe sportif Jesse Owens /
Réservation : cecmm91@gmail.com –
300 personnes maxi / 25 parties,
de nombreux lots à gagner

SENIORS

Lundi 12 décembre
Ciné Seniors

À 14h au Cinéma François Truffaut /
Tarif unique : 3.50 €

CONCERT

Mardi 13 décembre
Apéro Jazz

À 20h au Cinéma F. Truffaut / Avec le Blue Note
Combo, le Riverside Band et un groupe invité
en 1^{ère} partie. Suivi d'une Jam Session. Gratuit

SOLIDARITÉ

Jeudi 15 décembre

Formation des aidants par
l'association France Alzheimer

De 14h à 16h30 à la résidence Arpavie /
Inscription : 01 60 88 20 07

MOBILITÉ

Jeudi 15 décembre
Réunion publique plan vélo

À 20h, à l'Agora du Complexe sportif Jesse
Owens / Détails p.9

PRÉVENTION

Vendredi 16 décembre
Réunion publique de sensibilisation
au démarchage illégal

À 18h à l'école élémentaire Château

ANIMATION

Dimanche 18 décembre
Animation de Noël au marché

Détails p.18

SOLIDARITÉ

Mercredi 21 décembre
Initiation au jeu de rôle
«Chroniques oubliées»

De 15h à 17h à la Médiathèque A. Camus
A partir de 12 ans sur inscription
au 01 69 10 59 40

Billetterie en ligne : billetterie-chilly-mazarin.mapado.com



Médiathèque Albert-Camus
6-8 rue Ollivier-Beauregard
01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Facebook : Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
Instagram : mediathequechillymazarin

Cinéma François-Truffaut
19 rue François-Mouthon
01 69 34 54 42
www.cinetruuffaut.fr
Facebook : Cinéma François Truffaut
Instagram : cinematruffaut91

Service culturel
parc de l'Hôtel-de-Ville ;
01 69 10 37 77 ;
culture@ville-chilly-mazarin.fr

Conservatoire
parc de l'Hôtel-de-Ville
01 69 10 37 70
conservatoire@ville-chilly-mazarin.fr

Potager au parc de l'Hôtel-de-Ville
Verger au fond de l'impasse de l'ancien cimetière. Activités ouvertes à tous (petits et grands)
Accès libre.
Mission Développement Durable
01 69 10 59 37
agenda21@ville-chilly-mazarin.fr

menu

JEUDI 1^{ER} DÉCEMBRE

Taboulé oriental
Filet de poisson, sauce curry
Poêlée de légumes
Yaourt aromatisé
Fruit de saison

VENDREDI 2 DÉCEMBRE

Salade d'automne, vinaigrette
Tortis à la crème d'épinards
Tomme
Compote de poire

LUNDI 5 DÉCEMBRE

Salade du chef, vinaigrette
Porc sauté, sauce forestière
Dinde sauté, sauce forestière
Pomme de terre vapeurs
Mousse au chocolat au lait

MARDI 6 DÉCEMBRE

Coleslaw
Omelette
Haricots verts
Quatre-quart, crème anglaise

MERCREDI 7 DÉCEMBRE

Potage de carottes, gruyère
Bœuf sauté, sauce guardian
Gratin de chou-fleur
Fruit de saison

JEUDI 8 DÉCEMBRE

Betteraves rouges, vinaigrette
Quenelle nature, sauce aurore
Riz
Fromage blanc aromatisé
Fruit de saison

VENDREDI 9 DÉCEMBRE

Céleri rémoulade
Poisson pané, citron
Purée de carotte gratinée
Crème vanille

JEUDI 10 DÉCEMBRE

Rillettes de saumon, navette
Macaronis aux deux fromages
Yaourt aromatisé

LUNDI 12 DÉCEMBRE

Galantine de volaille, cornichons
Beignets de poisson, mayonnaise
Brocolis
Yaourt nature, sucre
Fruit de saison

MARDI 13 DÉCEMBRE

Feuilleté au fromage
Jambon blanc
Jambon de dinde
Purée
Compote pomme et vanille

MERCREDI 14 DÉCEMBRE

Potage de potiron, croûtons
Egréné de soja, façon bolognaise
Spaghetti, gruyère
Fruit de saison

JEUDI 15 DÉCEMBRE

VENDREDI 16 DÉCEMBRE

Salade verte aux dès de fromage
et croûtons, vinaigrette
Crousti fromage
Riz et ratatouille
Beignet au chocolat

LUNDI 19 DÉCEMBRE

Lentilles fermières
Veau sauté, sauce aigre douce
Carottes
Fruit de saison

MARDI 20 DÉCEMBRE

Potage de patate douce, crème
Cuisse de poulet rôtie au jus
Pommes noisettes
Fruit de saison

MERCREDI 21 DÉCEMBRE

Endives, betteraves rouges
, vinaigrette à la moutarde
à l'ancienne et au miel
Chili à l'égréné de soja
Riz
Petits suisses aromatisés
Poire au sirop

JEUDI 22 DÉCEMBRE

Pomelos, sucre
Truffade
Salade verte, vinaigrette
Crème chocolat

VENDREDI 23 DÉCEMBRE

Carottes râpées, vinaigrette
Poisson du jour
Coquillettes et courgettes gratinées
Compote pomme et framboise

LUNDI 26 DÉCEMBRE

Nuggets de volaille, ketchup
Jardinière de légumes et
pommes de terre
Yaourt aromatisé
Fruit de saison

MARDI 27 DÉCEMBRE

Potage de courgettes, gruyère
Couscous aux légumes
Fruit de saison

MERCREDI 28 DÉCEMBRE

Salade verte aux deux
fromages, vinaigrette
Curry de lentilles
Riz basmati
Tarte aux pommes

JEUDI 29 DÉCEMBRE

Coleslaw
Steak haché sauce chardonnay
Potatoes
Bûche mi-chèvre
Flan vanille

VENDREDI 30 DÉCEMBRE

Salade de rizinois, vinaigrette
Poisson pané, citron
Épinards à la crème
Fromage blanc nature, sucre
Fruit de saison

Produits de saison

Menu végétarien

Appellation d'origine protégée

Bleu Blanc Cœur

Label Rouge

4 composantes et/ou Pesée alimentaire

Le fruit de saison, le menu du chef et la pêche du jour
seront communiqués via les réseaux sociaux

SCIC Coopérative Bio Ile-de-France

Issu de l'agriculture biologique

Bœuf, veau : né, élevé et abattu en France.
Porc, volaille : élevé et abattu en France.

Consulter l'information sur le restaurant pour
toute indication contraire et l'origine de
l'Agneau et du Mouton.

Menus proposés sous réserve de disponibilité des
produits

30



Menu
de fête !

Cuisine
les 4 fourchettes
<http://cuisine-les4fourchettes.fr/>
@cuisineles4fourchettes



POUR RENCONTRER VOS ÉLUS

PERMANENCE DES ÉLUS

Rendez-vous dimanche 4 décembre,
de 9h30 à 12h30. Sur le marché (avenue
Pierre-Brossolette) et devant le G20
(rue de Gravigny)

PERMANENCE DE LA MAIRE, RAFIKA REZGUI

Les mardis : 18h à 19h à l'Hôtel de ville
Prise de rendez-vous par téléphone :
01 69 10 37 04

PERMANENCE DU DÉPUTÉ, JÉRÔME GUEDJ

Prise de rendez-vous par mail :
jerome.guedj@assemblee-nationale.fr

PERMANENCE DE LA CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE, MARTINE CINOSI-GIRARD

Prise de rendez-vous par mail :
MCinosigirard@cd-essonne.fr
ou par téléphone : 06 14 11 29 52

MÉMENTO

COLLECTE DES DÉCHETS

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines

Secteur A : lundi et jeudi

Secteur B : mercredi

Secteur C : jeudi

Collecte du verre

Secteur A : semaine paire - mercredis 14 et 28 décembre

Secteur B : semaine impaire - mercredis 7 et 21 décembre

Collecte des déchets verts

Lundi 12 décembre

Collecte des déchets ménagers

Secteur A : mardi et samedi

Secteur B : lundi et vendredi

Secteur C : lundi, mercredi et vendredi

Secteur D : mardi, jeudi et samedi

Collecte des encombrants

Secteur A : Mardi 6 décembre

Secteur B : Mardi 13 décembre

Secteur C : Mardi 20 décembre

Secteur D (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : Mardi 27 décembre.

Déchetterie

102, voie du Cheminet
91420 Morangis

Du lundi au vendredi :

10h-12h / 13h-18h

Samedi : 9h-12h / 13h-18h

Dimanche et jours fériés : 9h-12h



PHARMACIE DE GARDE

Dimanche 4 décembre 2022

Pharmacie Wissous
2 chemin de la vallée
91320 Wissous

☎ 01 69 30 21 91

Dimanche 11 décembre 2022

Pharmacie des Coteaux
12 rue du docteur Roux
91160 Longjumeau

☎ 01 69 09 15 03

Dimanche 18 décembre 2022

Pharmacie de l'Église
9 place de l'Église
91160 Longjumeau

☎ 01 64 48 88 44

Dimanche 25 décembre 2022

Pharmacie du 293
293 bd Aristide Briand
91600 Savigny-sur-Orge

☎ 01 69 96 31 66

Dimanche 1^{er} janvier 2023

Pharmacie Leloup
Domaine de Bel-Abord,
centre commercial
91380 Chilly-Mazarin

☎ 01 69 09 79 67

La liste des pharmacies est susceptible d'évoluer. Retrouvez toutes les infos à jour sur monpharmacien-idf.fr



SERVICES MUNICIPAUX

Cité administrative

31, avenue Pierre-Brossolette
Guichet unique - 2^e étage

☎ 01 69 10 37 00

Lundi, jeudi et vendredi :
8h30-12h/13h30-17h30

Mardi : 8h30-12h/15h30-19h

Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Point information jeunesse (PIJ)

Parc de l'Hôtel-de-Ville, place du 8 mai 1945

☎ 01 69 34 39 38

Point d'accès au droit

☎ 01 69 10 59 26

pad@ville-chilly-mazarin.fr

CCAS (Centre communal d'Action Sociale)

☎ 01 69 10 37 00

Espace France Service

84, rue de Gravigny

☎ 01 69 10 37 09

Lundi, jeudi et vendredi :

8h30-12h/13h30-17h30

Mardi : 8h30-12h/15h30-19h

Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Police municipale

25, rue Pasteur

☎ 01 69 10 09 61

Centre technique municipal

31

34, rue Auguste-Blanqui

☎ 01 69 34 22 02

CPS (Communauté Paris-Saclay)

21, rue Jean Rostand - 91400 Orsay

☎ 01 69 35 60 60

Service Prévention-Médiation

Hôtel-de-Ville, Place du 8-mai 1945

☎ 01 69 10 37 00

Chilly, ville propre

☎ 01 69 10 59 70

villepropre@ville-chilly-mazarin.fr

ÉTAT CIVIL Octobre 2022

Naissances

Eric CIORBARU

Lina DDNIQUER

Souadou DIALLO

Ethan, Patrick, Gilles JULIEN

Rayan LOUNANI

Dune MARIAMA BRICOUT

Jayden TAMBILA

Mariages

Tharshanakanth YOGESWARAN

et Salini RATNAM

Aïman BOULTOUAK et Sanaa SERGANE

William David LAMALLE et Sandrine GISÈLE

Catherine VERRIER

Ibrahima KEITA et Hava SIBY

Yannis Xavier BELFORT et Leslie Aurelie

Lauriane DUCREUX

Décès

Stéphane, Alexandre KRAUSZ

Anne-Marie Bernadette Thérèse HOT

veuve MORICE

Juana HERRAEZ veuve ALBARRACIN

Denise RUMEAU veuve SIQUÈS

Ginette Paule MARCANT veuve CROZE

Thierry Michel SARRAZIN

Christiane Marie Madeleine DURAND

veuve BAILLIEU

Christiane Mathilde Elise KRUCH

divorcée AYACHE

Daniel, Léon, Georges DELANOË

Micheline Henriette THÉVENOT

veuve BELKACEMI





CHILLY MAZARIN

MARCHÉ DE

3-4
DÉC
2022

NOËL

► PARC DE L'HÔTEL-DE-VILLE



SAMEDI DE 14H À 19H
DIMANCHE DE 11H À 18H

◀ LE PROGRAMME COMPLET ICI

RENSEIGNEMENTS :
Service Culturel | 01 69 10 37 77
culture@ville-chilly-mazarin.fr

